

zopa®

**PLUSH SLEEPY TOY
WITH PROJECTOR AND MELODIES**

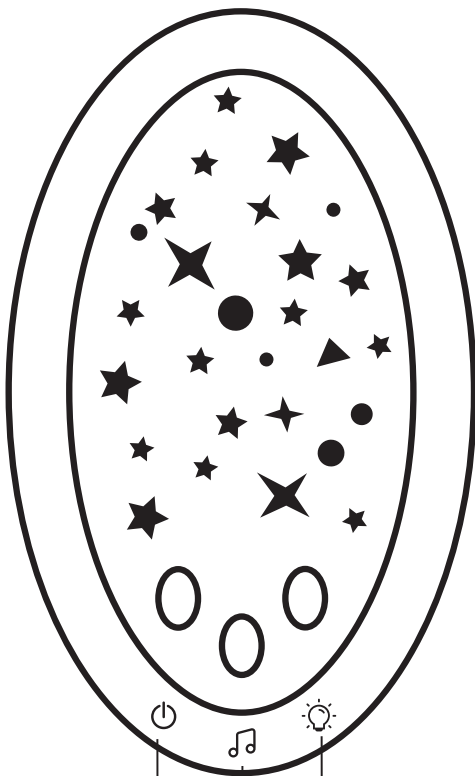
PLYŠOVÝ USÍNÁČEK

S PROJEKTOREM A MELODIEMI

ZOP086658

ZOP086656

- ⓁⒺ PLÜSCH-SCHLAFSPIELZEUG MIT PROJEKTOR UND MELODIEN
- ⓁⓀ PLYŠOVÁ HRAČKA NA SPANIE S PROJEKTOROM A MELÓDIAMI
- ⓁⓅ PLUSZOWA ZABAWKA DO SPANIA Z PROJEKTOREM I MELODIAMI
- ⓁⒽ PLÜSS ÁLOMSZÉP JÁTÉK KIVETÍTŐVEL ÉS DALLAMOKKAL
- ⓁⓈⒸ PLIŠASTA IGRAČA ZA SPANJE S PROJEKTORJEM IN MELODIJAMI
- ⓁⒻ DODO EN PELUCHE AVEC PROJECTEUR ET MÉLODIES
- ⓁⓉ PELUCHE PER DORMIRE CON PROIETTORE E MELODIE
- ⓁⓈ PELUCHE DORMILÓN CON PROYECTOR Y MELODÍAS



A

B

C

EN

Power button (A):

Long press to switch on the device, the welcome melody will be played. Another long press to switch the device off, the goodbye melody will be played.

Music button (B):

After a short press, it will start playing the song. Each song plays for 10 minutes before stopping. After another short press, the next song in the list plays. After a short press, while the music is playing, it skips to the next track. There are a total of 10 soothing songs.

Light button (C):

The light shines in different RGB colours. Short press to switch the mode.

Mode 1:

The light shines in one colour, which changes after 3 seconds. The colours alternate in the same order.

Mode 2:

The breathing light changes colour continuously every 5 seconds. The colours alternate in the same order.

Mode 3:

The light shines in one colour, which changes after 5 seconds. The colours change in random order.

Wake up function:

The wake up function is automatically switched on when the device is started. If the device is running and the song turns off after 10 minutes, the device goes into standby mode. When the device detects a sound in this mode, it will continue to play the song. If no sound is detected, the device will turn itself off after 30 minutes from the end of playback.

Caution:

- Do not recharge batteries unless they are rechargeable
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging
- Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision
- Do not use different brands of batteries at the same time
- Use only the recommended battery type
- Insert batteries in the correct polarity
- Remove exhausted batteries from the toy
- Do not short-circuit the power supply terminals
- Do not use new and old batteries at the same time
- Do not use alkaline, standard and rechargeable batteries at the same time
- Use alkaline batteries for best performance and durability

WARNING!

Use under adult supervision only.

Tlačítko napájení (A):

Dlouhým stisknutím zapnete zařízení, které přehraje uvitací melodii. Dalším dlouhým stisknutím zařízení vypnete a přehraje se melodie na rozloučenou.

Tlačítko hudby (B):

Po krátkém stisknutí začne přehrávat skladbu. Každá skladba se přehrává 10 minut, než se zastaví. Po dalším krátkém stisknutí se přehraje další skladba v seznamu. Po krátkém stisknutí tlačítka, během přehrávání hudby, přeskočí na další skladbu. K dispozici je celkem 10 uklidňujících skladeb.

Tlačítko světla (C):

Světlo svítí v různých barvách RGB. Krátkým stisknutím přepnete režim.

Režim 1:

Světlo svítí jednou barvou, která se změní po 3 sekundách. Barvy se střídají ve stejném pořadí.

Režim 2:

Světlo plynule mění barvy každých 5 sekund. Barvy se střídají ve stejném pořadí.

Režim 3:

Světlo svítí jednou barvou, která se změní po 5 sekundách. Barvy se střídají v náhodném pořadí.

Funkce probuzení:

Funkce probuzení je automaticky zapnutá po spuštění zařízení. Pokud je zařízení spuštěné a melodie se po 10 minutách vypne, zařízení přejde do pohotovostního režimu. Když v tomto režimu zaznamená zařízení nějaký zvuk, bude pokračovat v přehrávání melodie. Pokud nezaznamená žádný zvuk, zařízení se samo vypne po 30 minutách od konce přehrávání.

Upozornění:

- Baterie nedobíjejte, pokud k tomu nejsou určeny
- Dobíjecí baterie před nabíjením z hračky vyjměte
- Dobíjecí baterie nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby
- Nepoužívejte různé značky baterií současně
- Používejte pouze doporučený typ baterií
- Vkládejte baterie správnou polaritou
- Vybité baterie z hračky odstraňte
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat
- Nepoužívejte nové a staré baterie současně
- Nepoužívejte současně alkalické, standardní a dobíjecí baterie
- Používejte alkalické baterie pro nejlepší výkon a životnost

VAROVÁNÍ!

Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.



DE

Einschalttaste (A):

Langes Drücken zum Einschalten des Geräts, die Begrüßungsmelodie wird abgespielt. Nochmaliges langes Drücken zum Ausschalten des Geräts, die Abschiedsmelodie wird abgespielt.

Musiktaste (B):

Nach einem kurzen Druck beginnt die Wiedergabe des Liedes. Jedes Lied wird 10 Minuten lang abgespielt, bevor es stoppt. Nach einem weiteren kurzen Druck wird das nächste Lied in der Liste abgespielt. Wenn Sie während der Musikkwiedergabe kurz drücken, wird zum nächsten Titel gesprungen. Insgesamt gibt es 10 beruhigende Lieder.

Licht-Taste (C):

Das Licht leuchtet in verschiedenen RGB-Farben. Durch kurzes Drücken wird der Modus gewechselt.

Modus 1:

Das Licht leuchtet in einer Farbe, die nach 3 Sekunden wechselt. Die Farben wechseln sich in der gleichen Reihenfolge ab.

Modus 2:

Das Atemlicht wechselt kontinuierlich alle 5 Sekunden die Farbe. Die Farben wechseln sich in der gleichen Reihenfolge ab.

Modus 3:

Das Licht leuchtet in einer Farbe, die nach 5 Sekunden wechselt. Die Farben wechseln in zufälliger Reihenfolge.

Weckfunktion:

Die Weckfunktion schaltet sich automatisch ein, wenn das Gerät gestartet wird. Wenn das Gerät läuft und sich das Lied nach 10 Minuten ausschaltet, geht das Gerät in den Standby-Modus. Wenn das Gerät in diesem Modus einen Ton erkennt, spielt es das Lied weiter. Wenn kein Ton erkannt wird, schaltet sich das Gerät 30 Minuten nach dem Ende der Wiedergabe aus.

Achtung:

- Laden Sie die Batterien nur auf, wenn sie wiederaufladbar sind
- Nehmen Sie wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug heraus
- Wiederaufladbare Batterien sollten nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig Batterien verschiedener Marken
- Verwenden Sie nur den empfohlenen Batterietyp
- Batterien polrichtig einlegen
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug
- Schließen Sie die Stromversorgungsklemmen nicht kurz
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig neue und alte Batterien
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig Alkali-, Standard- und wiederaufladbare Batterien
- Verwenden Sie Alkalibatterien für beste Leistung und Haltbarkeit

WARNUNG!

Nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

SK

Tlačidlo napájania (A):

Dlhým stlačením zapnete zariadenie, ktoré prehrá uvítaciu melódiu. Ďalším dlhým stlačením sa zariadenie vypne a prehrá sa rozlúčková melódia.

Hudobné tlačidlo (B):

Po krátkom stlačení zariadenie začne prehrávať skladbu. Každá skladba sa prehráva 10 minút pred zastavením. Po ďalšom krátkom stlačení sa prehrá ďalšia skladba v zozname. Po krátkom stlačení sa počas prehrávania hudby preskočí na ďalšiu skladbu. K dispozícii je celkovo 10 upokojujúcich skladieb.

Tlačidlo svetla (C):

Svetlo svieti v rôznych farbách RGB. Krátkym stlačením prepnete režim.

Režim 1:

Svetlo svieti jednou farbou, ktorá sa mení po 3 sekundách. Farby sa striedajú v rovnakom poradí.

Režim 2:

Svetlo mení farby nepretržite každých 5 sekúnd. Farby sa menia v rovnakom poradí.

Režim 3:

Svetlo svieti jednou farbou, ktorá sa mení po 5 sekundách. Farby sa menia v náhodnom poradí.

Funkcia prebudenia:

Funkcia budenia sa automaticky zapne pri spustení zariadenia. Ak je zariadenie spustené a melódia sa po 10 minútach vypne, zariadenie prejde do pohotovostného režimu. Keď sa na stránke zariadenie v tomto režime zísť zvuk, bude pokračovať v prehrávaní melódie. Ak sa nezísť žiadny zvuk, zariadenie sa po 30 minútach od skončenia prehrávania vypne.

Upozornenie:

- Nenabíjajte batérie, pokiaľ nie sú na tento účel určené
- Pred nabíjaním vyberte z hračky nabíjateľné batérie
- Nabíjateľné batérie by sa mali nabíjať len pod dohľadom dospelého
- Nepoužívajte súčasne batérie rôznych značiek
- Používajte len odporúčaný typ batérií
- Vkladajte batérie v správnej polarite
- Vybité batérie z hračky vyberte
- Neskracujte napájacie svorky
- Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie
- Nepoužívajte súčasne alkalické, štandardné a nabíjateľné batérie
- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu a životnosti používajte alkalické batérie

VAROVANIE!

Používajte len pod dohľadom dospelých.

PL

Przycisk zasilania (A):

Długie naciśnięcie powoduje włączenie urządzenia i odtworzenie melodii powitalnej. Kolejne długie naciśnięcie w celu wyłączenia urządzenia spowoduje odtworzenie melodii pożegnalnej.

Przycisk muzyki (B):

Po krótkim naciśnięciu rozpocznie się odtwarzanie utworu. Każdy utwór jest odtwarzany przez 10 minut przed zatrzymaniem. Po kolejnym krótkim naciśnięciu odtwarzany jest następny utwór z listy. Krótkie naciśnięcie przycisku podczas odtwarzania muzyki powoduje przejście do następnego utworu. Dostępnych jest łącznie 10 utworów uspokajających.

Przycisk światła (C):

Światło świeci w różnych kolorach RGB. Krótkie naciśnięcie przełącza tryb.

Tryb 1:

Światło świeci w jednym kolorze, który zmienia się po 3 sekundach. Kolory zmieniają się w tej samej kolejności.

Tryb 2:

Światło oddechu zmienia kolor w sposób ciągły co 5 sekund. Kolory zmieniają się w tej samej kolejności.

Tryb 3:

Światło świeci w jednym kolorze, który zmienia się po 5 sekundach. Kolory zmieniają się w losowej kolejności.

Funkcja budzenia:

Funkcja budzenia włącza się automatycznie po uruchomieniu urządzenia. Jeśli urządzenie jest uruchomione, a utwór wyłączy się po 10 minutach, urządzenie przejdzie w tryb czuwania. Gdy urządzenie wykryje dźwięk, w tym trybie, będzie kontynuować odtwarzanie utworu. Jeśli nie zostanie wykryty żaden dźwięk, urządzenie wyłączy się po 30 minutach od zakończenia odtwarzania.

Uwaga:

- Nie należy ładować baterii, chyba że są to baterie wielokrotnego ładowania
- Przed ładowaniem należy wyjąć akumulatory z zabawki
- Akumulatory powinny być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej
- Nie używaj jednocześnie baterii różnych marek
- Używaj tylko zalecanego typu baterii
- Baterie należy wkładać zgodnie z prawidłową biegunowością
- Wyczerpane baterie należy wyjąć z zabawki
- Nie zwieraj zacisków zasilania
- Nie używaj jednocześnie nowych i starych baterii
- Nie używaj jednocześnie baterii alkalicznych, standardowych i akumulatorów
- Baterie alkaliczne zapewniają najlepszą wydajność i trwałość

OSTRZEŻENIE!

Używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

HU

Bekapcsológomb (A):

Hosszan nyomja meg a készülék bekapcsolásához, az üdvözlő dallam lejátszódik. A készülék kikapcsolásához nyomja meg még egyszer hosszan, és a búcsú dallam szólal meg.

Zene gomb (B):

Rövid megnyomás után elindul a dal lejátszása. Minden dal 10 percre szól, mielőtt leállna. Újabb rövid megnyomás után a következő dal szólal meg a listában. Rövid megnyomás után, miközben a zene lejátszik, átugrik a következő zeneszámra. Összesen 10 nyugtató dal áll rendelkezésre.

Fény gomb (C):

A fény különböző RGB színekben világít. Rövid megnyomásával válthat az üzemmód között.

Üzemmód 1:

A fény egy színben világít, amely 3 másodperc után változik. A színek ugyanabban a sorrendben váltakoznak.

Üzemmód 2:

A lélegző fény 5 másodpercenként folyamatosan változtatja a színét. A színek ugyanabban a sorrendben váltakoznak.

Üzemmód 3:

A fény egy színben világít, amely 5 másodperc után változik. A színek véletlenszerű sorrendben váltakoznak.

Ébresztési funkció:

Az ébresztési funkció a készülék indításakor automatikusan bekapcsol. Ha a készülék fut, és a dal 10 perc után kikapcsol, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol. Ha a készülék ebben az üzemmódban hangot érzékel, akkor folytatja a dal lejátszását. Ha nem érzékel hangot, a készülék a lejátszás végétől számított 30 perc elteltével kikapcsolja magát.

Vigyzat:

- Ne tölts fel az elemeket, kivéve, ha azok újratölthetőek
- Töltés előtt vegye ki az újratölthető elemeket a játékból
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni
- Ne használjon egyszerre különböző márkájú elemeket
- Csak az ajánlott elemtípust használja
- Az elemeket a megfelelő polaritással helyezze be
- Vegye ki a játékból a lemerült elemeket
- Ne zárja rövidre a tápegység csatlakozóit
- Ne használjon egyszerre új és régi elemeket
- Ne használjon egyszerre alkáli, normál és újratölthető elemeket
- A legjobb teljesítmény és tartósság érdekében használjon alkáli elemeket

FIGYELMEZTETÉSI

Csak felnőtt felügyelete mellett használható.

SLO

Gumb za vklop (A):

Ko ga dolgo pritisnete, se vklopi naprava in predvaja se pozdravna melodija. Če napravo izklopite z dolgim pritiskom, se predvaja melodija za slovo.

Gumb za glasbo (B):

Po kratkem pritisku se bo začela predvajati skladba. Vsaka skladba se predvaja 10 minut, preden se ustavi. Po ponovnem kratkem pritisku se predvaja naslednja skladba na seznamu. Po kratkem pritisku med predvajanjem glasbe preskoči na naslednjo skladbo. Na voljo je skupno 10 pomirjujočih skladb.

Gumb za osvetlitev (C):

Svetloba sveti v različnih barvah RGB. S kratkim pritiskom preklopite način.

Način 1:

Svetloba sveti v eni barvi, ki se spremeni po 3 sekundah. Barve se menjavajo v enakem vrstnem redu.

Način 2:

Svetloba za dihanje neprekinjeno spreminja barvo vsakih 5 sekund. Barve se menjavajo v enakem vrstnem redu.

Način 3:

Svetloba sveti v eni barvi, ki se po 5 sekundah spremeni. Barve se spreminjajo v naključnem vrstnem redu.

Funkcija prebujanja:

Funkcija prebujanja se samodejno vklopi ob zagonu naprave. Če naprava deluje in se pesem po 10 minutah izklopi, naprava preklopi v način pripravljenosti. Ko naprava v tem načinu zazna zvok, nadaljuje s predvajanjem skladbe. Če ne zazna nobenega zvoka, se naprava izklopi po 30 minutah od konca predvajanja.

Opozorilo:

- Ne polnite baterij, razen če jih je mogoče ponovno napolniti
- Pred polnjenjem odstranite baterije za ponovno polnjenje iz igrače
- Baterije za ponovno polnjenje lahko polnite le pod nadzorom odrasle osebe
- Ne uporabljajte baterij različnih blagovnih znamk hkrati
- Uporabljajte samo priporočeno vrsto baterij
- Baterije vstavite v pravilnem polarnem položaju
- Iz igrače odstranite izčrpane baterije
- Ne izvajajte kratkega stika na priključkih za napajanje
- Ne uporabljajte novih in starih baterij hkrati
- Ne uporabljajte alkalnih, standardnih in polnilnih baterij hkrati
- Uporabljajte alkalne baterije za najboljšo zmogljivost in vzdržljivost

VAROVANJE!

Uporabljajte samo pod nadzorom odraslih.

FR

Bouton d'alimentation (A):

Appuyez longuement pour allumer l'appareil, la mélodie de bienvenue est jouée. Une autre pression longue pour éteindre l'appareil, la mélodie d'adieu est jouée.

Bouton Musique (B):

Après une brève pression, la chanson commence à être jouée. Chaque chanson est jouée pendant 10 minutes avant de s'arrêter. Après une autre brève pression, la chanson suivante de la liste est jouée. Après une brève pression, pendant que la musique est en cours de lecture, la piste suivante est affichée. Il existe au total 10 chansons apaisantes.

Bouton d'éclairage (C):

La lumière brille en différentes couleurs RVB. Une brève pression permet de changer de mode.

Mode 1:

La lumière brille d'une seule couleur, qui change au bout de 3 secondes. Les couleurs alternent dans le même ordre.

Mode 2:

La lumière respiratoire change de couleur en continu toutes les 5 secondes. Les couleurs alternent dans le même ordre.

Mode 3:

La lumière brille d'une seule couleur, qui change au bout de 5 secondes. Les couleurs

changent dans un ordre aléatoire.

Fonction de réveil:

La fonction de réveil est automatiquement activée au démarrage de l'appareil. Si l'appareil est en marche et que la chanson s'éteint après 10 minutes, l'appareil passe en mode veille. Lorsque l'appareil détecte un son dans ce mode, il continue à jouer la chanson. Si aucun son n'est détecté, l'appareil s'éteint au bout de 30 minutes après la fin de la lecture.

Avertissement:

- Ne pas recharger les piles à moins qu'elles ne soient rechargeables
- Retirer les piles rechargeables du jouet avant de le recharger
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte
- Ne pas utiliser des piles de marques différentes en même temps
- N'utiliser que le type de piles recommandées insérer les piles en respectant la polarité
- Retirer les piles épuisées du jouet
- Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation
- Ne pas utiliser en même temps des piles neuves et des piles usagées
- Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard et rechargeables.
- Utiliser des piles alcalines pour obtenir les meilleures performances et la meilleure durée de vie

ATTENTION!

A utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte.

Pulsante di accensione (A):

Premendo a lungo per accendere il dispositivo, viene riprodotta la melodia di benvenuto. Premendo a lungo per spegnere il dispositivo, viene riprodotta la melodia di addio.

Pulsante musicale (B):

Dopo una breve pressione, inizia la riproduzione del brano. Ogni brano viene riprodotto per 10 minuti prima di fermarsi. Dopo un'altra breve pressione, viene riprodotto il brano successivo dell'elenco. Dopo una breve pressione, durante la riproduzione della musica, si passa al brano successivo. Sono disponibili in totale 10 brani rilassanti.

Pulsante luce (C):

La luce brilla in diversi colori RGB. Premendo brevemente si cambia modalità.

Modalità 1:

La luce brilla in un unico colore, che cambia dopo 3 secondi. I colori si alternano nello stesso ordine.

Modalità 2:

La luce di respirazione cambia continuamente colore ogni 5 secondi. I colori si alternano nello stesso ordine.

Modalità 3:

La luce brilla di un solo colore, che cambia dopo 5 secondi. I colori cambiano in ordine casuale.

Funzione di sveglia:

La funzione di sveglia si attiva automaticamente all'avvio del dispositivo. Se il dispositivo è in funzione e la canzone si spegne dopo 10 minuti, il dispositivo passa in modalità standby. Quando il dispositivo rileva un suono in questa modalità, continua a riprodurre il brano. Se non viene rilevato alcun suono, il dispositivo si spegne dopo 30 minuti dalla fine della riproduzione.

Avvertimento:

- Non ricaricare le batterie se non sono ricaricabili
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di caricarle
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto
- Non utilizzare contemporaneamente batterie di marche diverse
- Utilizzare solo il tipo di batterie raccomandato
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità
- Rimuovere le batterie esaurite dal giocattolo
- Non cortocircuitare i terminali di alimentazione
- Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e vecchie
- Non utilizzare contemporaneamente batterie alcaline, standard e ricaricabili
- Utilizzare batterie alcaline per ottenere le migliori prestazioni e la massima durata

ATTENZIONE!

Utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto.

ES

Botón de encendido (A):

Una pulsación larga para encender el dispositivo, sonará la melodía de bienvenida. Otra pulsación larga para apagar el dispositivo, se reproducirá la melodía de despedida.

Botón de música (B):

Tras una pulsación corta, empezará a sonar la canción. Cada canción se reproduce durante 10 minutos antes de detenerse. Tras otra pulsación corta, se reproduce la siguiente canción de la lista. Si se pulsa brevemente mientras suena la música, se salta a la pista siguiente. Hay un total de 10 canciones relajantes.

Botón de luz (C):

La luz brilla en diferentes colores RGB. Pulse brevemente para cambiar de modo.

Modo 1:

La luz brilla en un color, que cambia al cabo de 3 segundos. Los colores se alternan en el mismo orden.

Modo 2:

La luz de respiración cambia de color continuamente cada 5 segundos. Los colores se alternan en el mismo orden.

Modo 3:

La luz brilla en un color, que cambia cada 5 segundos. Los colores cambian en orden aleatorio.

Función de despertador:

La función de despertador se activa automáticamente al encender el aparato. Si el dispositivo está en marcha y la canción se apaga después de 10 minutos, el dispositivo pasa al modo de espera. Cuando el dispositivo detecta un sonido en este modo, continuará reproduciendo la canción. Si no detecta ningún sonido, el aparato se apagará transcurridos 30 minutos desde el final de la reproducción.

Precaución:

- No recargues las pilas a menos que sean recargables
- Retire las pilas recargables del juguete antes de cargarlo
- Las pilas recargables sólo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto
- No utilice pilas de distintas marcas al mismo tiempo
- Utilice sólo el tipo de pilas recomendado
- Inserte las pilas con la polaridad correcta
- Retire las pilas agotadas del juguete
- No cortocircuite los terminales de alimentación
- No utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo
- No utilice pilas alcalinas, estándar y recargables al mismo tiempo
- Utilice pilas alcalinas para un mejor rendimiento y durabilidad

ADVERTENCIA!

Utilizar únicamente bajo la supervisión de un adulto.



ZOPA design s.r.o., Záhřebská 562/41, 120 00 Praha, Czech Republic

www.zopadesign.com